

## Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

16 JANVIER 1980

### PROPOSITION DE LOI

portant des mesures en faveur des bénéficiaires du statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit

(Déposée par M. Evers)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La situation des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith pendant la guerre 1940-1945 fut très différente de celle du reste de la Belgique.

Ces territoires ne furent pas occupés mais purement et simplement annexés au Reich allemand, par l'ordonnance du 18 mai 1940 émanant des autorités allemandes. De ce fait, les habitants étaient considérés comme sujets allemands et, en tant que tels, soumis automatiquement à la législation allemande, notamment en matière de milice.

Le législateur a parfaitement compris l'état de contrainte auquel étaient soumis les jeunes gens des territoires annexés en adoptant la loi du 21 novembre 1974 portant statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit. Si cette reconnaissance procure un sentiment de juste réhabilitation, il n'en reste pas moins qu'il s'agit là d'une satisfaction purement morale. Contrairement aux autres titulaires d'un statut national, les incorporés de force ne bénéficient en tant que tels d'aucune prérogative matérielle. Un fait significatif à cet égard est qu'ils ont été parfaitement oubliés lors de la conclusion en 1975 de l'accord entre le Gouvernement et les associations patriotiques en vue du règlement du contentieux des victimes de la guerre.

Cet état de choses a provoqué un malaise profond dans la région concernée, particulièrement parmi les personnes qui ont vécu les tourments et les dangers de cette période bouleversante. Leur amertume n'est que trop compréhensible : ils ont connu contre leur gré l'atrocité indescriptible du front et les souffrances atroces de la guerre; de retour chez eux, ils ont goûté l'amère déception devant la destruction de leurs biens, ravagés au cours de l'offensive des Ardennes; et comme si les privations de l'après-guerre ne suf-

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

16 JANUARI 1980

### WETSVOORSTEL

houdende maatregelen ten gunste van de personen die gerechtigd zijn op het statuut van verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en hun recht-hebbenden

(Ingediend door de heer Evers)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De toestand van de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith gedurende de oorlog 1940-1945 verschilde sterk van die in de rest van het land.

Die gebieden werden niet bezet, maar eenvoudigweg aangehecht bij het Duitse Reich, bij ordonnantie d.d. 18 mei 1940 van de Duitse autoriteiten. Daardoor werden de inwoners er beschouwd als Duitse onderdanen en als zodanig automatisch onderworpen aan de Duitse wetgeving, onder meer inzake dienstplicht.

De wetgever heeft volkomen begrepen aan welke dwang de jongeren in de aangehechte gebieden onderhevig waren, en heeft de wet van 21 november 1974 goedgekeurd houdende statuut van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en zijn rechthebbenden. Ook al geeft die erkenning een gevoel van rechtmatig eerherstel, toch gaat het maar om een louter morele genoegdoening. In tegenstelling tot de andere personen met een nationaal statuut, genieten de verplicht ingelijfden als zodanig geen enkel materieel voordeel. Betekenisvol in dit opzicht is dat ze helemaal over het hoofd werden gezien toen in 1975 tussen de Regering en de vaderlandslievende verenigingen een akkoord gesloten werd om de geschillen met oorlogsslachtoffers te regelen.

Die toestand heeft in de betrokken streek een diepe malaise teweeggebracht, vooral onder de mensen die het leed en de gevaren in die periode van verwarring hebben gekend. Hun verbittering is maar al te begrijpelijk : tegen hun zin hebben ze de onbeschrijflijke wreedheid van het frontleven en de verschrikkelijke ellende van de oorlog ervaren; toen ze terug thuis kwamen waren ze bitter ontgoocheld over de vernieling van hun goederen, een gevolg van het Ardennen-offensief; en alsof de ont-

fisaient pas, ils ont dû endurer l'épuration et la répression de la part des autorités belges qui, souvent incapables d'échapper au déchaînement aveugle des passions, ne comprirent pas leur situation.

34 ans après les faits, il est grand temps de leur rendre justice dans un esprit de sérénité et de compréhension, en s'inspirant de l'exemple généreux de l'Etat français qui n'a pas fait de différence entre les Alsaciens et les Lorrains, eux aussi incorporés de force dans l'armée allemande, et les autres victimes de la guerre.

La présente proposition prévoit en faveur des incorporés de force une série de mesures concrètes, qui n'ont pas été choisies au hasard, mais pour deux raisons essentielles :

1° elles correspondent aux revendications de l'Organisation des invalides de la guerre 1940-1945 et ayants droits des régions d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith, représentant environ 6 000 membres, telles qu'elles ont été définies dans une lettre du 15 octobre 1979 adressée au Ministre de la Santé publique et de l'Environnement;

2° les avantages proposés sont actuellement accordés à d'autres victimes de la guerre, à juste titre d'ailleurs, car on ne peut que s'incliner devant leurs mérites. L'auteur a en effet voulu éviter le reproche de demander davantage pour les incorporés de force que ce qui est actuellement octroyé aux autres victimes de la guerre. Il semble toutefois que, dans le cadre des dispositions légales et réglementaires assurant la réalisation progressive du protocole d'accord de 1975, dont le long catalogue de revendications contient des prérogatives substantielles intéressant également les incorporés de force, il y aura lieu, à l'avenir, de tenir compte des incorporés de force.

\* \* \*

### Analyse des différents chapitres

#### I. — Attribution d'une rente viagère en faveur des incorporés de force et de leurs ayants droit

La loi du 24 avril 1958, modifiée par celles des 7 juillet 1964, 29 mars 1967, 8 juillet 1970, 17 juillet 1975 et 12 juillet 1979, prévoit l'octroi d'une rente viagère notamment en faveur de certains bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et des militaires ayant fait partie des troupes de l'armée de campagne entre le 10 mai et le 28 mai 1940. Une rente est également attribuée à leur veuve et à leur(s) orphelin(s). Il paraît injuste de ne pas faire bénéficier les incorporés de force et leurs ayants droit d'une rente similaire, d'autant plus que les militaires allemands de la première guerre mondiale, devenus Belges à partir de 1919, ont également droit à une rente analogue en vertu de la loi du 27 juillet 1973 créant une rente en faveur des ressortissants des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith et de La Calamine, qui ont servi dans l'armée allemande pendant la guerre de 1914-1918 et sont devenus Belges en vertu du Traité de Versailles, et en faveur de leurs ayants cause. C'est pourquoi la présente proposition prévoit l'instauration d'une rente aux incorporés de force et à leurs ayants droit, dont le montant correspond à celui prescrit dans les dispositions légales précitées.

L'implication financière annuelle peut se calculer à partir du nombre des demandes introduites pour bénéficier de la reconnaissance du statut de l'incorporé de force (loi du 21 novembre 1974). Il s'agit de 4 483 demandes avec une moyenne de quatre semestres d'incorporation forcée.

beringen na de oorlog nog niet volstonden, moesten ze ook de epuratie en de repressie ondergaan vanwege de Belgische overheid die vaak geen afstand kan nemen van de blinde ontketende passie en die geen begrip opbracht voor hun toestand.

34 jaar na de feiten is het hoog tijd om hun in een serene en begrijpende sfeer recht te laten wedervaren naar het grootmoedige voorbeeld van de Franse Staat die geen onderscheid gemaakt heeft tussen Elzassers en Lotharingers, die ook verplicht waren ingelijfd bij het Duitse leger, en de andere oorlogsslachtoffers.

Dit voorstel voorziet in een aantal concrete maatregelen ten gunste van de verplicht ingelijfden, die niet willekeurig werden gekozen, maar wel om twee essentiële redenen :

1° ze beantwoorden aan de eisen van de Organisatie van invaliden van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden uit de gebieden Eupen, Malmédy en Sankt-Vith, die ongeveer 6 000 leden telt, die eisen werden omschreven in een brief van 15 oktober 1979 gericht aan de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu;

2° de gevraagde voordelen zijn nu reeds toegekend aan andere oorlogsslachtoffers, overigens terecht, want we kunnen hun verdiensten niet over het hoofd zien. De auteur heeft immers het verwijt willen ontlopen dat hij meer vraagt voor de verplicht ingelijfden dan hetgeen thans aan de andere oorlogsslachtoffers wordt toegekend. Het ziet er evenwel naar uit dat men in de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die het protocol-akkoord van 1975 geleidelijk uitvoeren, met hen rekening zal moeten houden; dat protocol-akkoord bevat immers een lange catalogus van eisen die onder meer aanzienlijke voordelen betreffen waarbij ook de verplicht ingelijfden belanghebbende partij zijn.

\* \* \*

### Ontleding van de verschillende hoofdstukken

#### I. — Toekenning van een levenslange rente ten voordele van de verplicht ingelijfden en hun rechthebbenden

De wet van 24 april 1958, gewijzigd bij de wetten van 7 juli 1964, 29 maart 1967, 8 juli 1970, 17 juli 1975 en 12 juli 1979, verleent een levenslange rente onder meer aan de personen die begunstigd zijn met het statuut van nationale erkentelijkheid en de militairen die van 10 mei tot 28 mei 1940 deel uitmaakten van de legerstroepen te velde. Ook aan hun weduwen en hun weeskind(eren) wordt een rente toegekend. Het lijkt onrechtvaardig de verplicht ingelijfden en hun rechtverkrijgenden niet te begunstigen met een dergelijke rente, vooral daar ook de Duitse militairen uit de eerste wereldoorlog, die vanaf 1919 Belg geworden zijn, recht hebben op een gelijkaardige rente, krachtens de wet van 27 juli 1973 tot instelling van een rente ten behoeve van de onderhorigen van de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith en van Kelmis die tijdens de oorlog 1914-1918 in het Duitse leger gediend hebben en krachtens het Verdrag van Versailles Belg geworden zijn, en ten behoeve van hun rechtverkrijgenden. Daarom stelt dit voorstel een rente in voor de verplicht ingelijfden en hun rechtverkrijgenden; het bedrag ervan komt overeen met dat van de bovengenoemde wetsbepalingen.

De jaarlijkse financiële last kan worden berekend aan de hand van het aantal aanvragen dat ingediend is om het voordeel van het statuut van verplicht ingelijfde te kunnen genieten (wet van 21 november 1974). Het gaat om 4 483 aanvragen met een gemiddelde van vier semesters verplichte inlijving.

Sur base d'une rente de 540 F par semestre et à l'indice du mois de la publication au *Moniteur belge*, la répercussion financière maximale est de  $4 \times 540 \times 4\,483 = 9\,683\,280$  F.

A cela, il faut ajouter les 1 307 demandes introduites par les ayants droit, portant sur quelque 800 cas, à savoir 600 veuves et 200 orphelins. Sur ces 800 cas, on peut considérer que les 3/4 sont des cas de veuves ou orphelins au taux plein de 2 700 F et 1/4 au taux de 270 F par semestre avec une moyenne de quatre semestres. La répercussion peut donc être estimée à  $(600 \times 2\,700 \text{ F}) + (4 \times 200 \times 270 \text{ F}) = 1\,836\,000$  F.

La charge totale de  $9\,683\,000 + 1\,836\,000 = 11\,519\,000$  F doit être considérée comme un maximum absolu car :

- a) toutes les demandes ne seront pas accueillies favorablement;
- b) une partie des bénéficiaires, nés en 1925, 1926 et 1927 n'aura pas encore atteint l'âge minimum requis de 55 ans à la date de l'entrée en vigueur de la loi.

## II. — Octroi d'une pension de retraite anticipée et sans réduction du secteur privé et public

### 1. Secteur public

La loi du 17 juillet 1975 prévoit la possibilité d'une pension de retraite anticipée pour certains bénéficiaires d'un statut national.

La présente proposition tend à faire profiter des mêmes avantages les titulaires du statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit. C'est pourquoi deux modifications de la loi précitée sont préconisées :

— les personnes qui bénéficient d'une pension de réparation et qui sont en outre titulaires d'un statut national (statut de la résistance armée, des résistants civils et des réfractaires, des résistants par la presse clandestine, des prisonniers politiques, des déportés pour le travail obligatoire...) peuvent être admis à la pension à l'âge de 60 ans. Il convient d'étendre cette possibilité aux incorporés de force, afin de les mettre sur un pied d'égalité avec les bénéficiaires des autres statuts. Ainsi, d'après la présente proposition, le bénéficiaire du statut d'incorporé de force qui jouit d'une pension en vertu de la loi relative au dédommagement des victimes civiles de la guerre parce qu'il est atteint d'une invalidité d'au moins 10 % due à son incorporation, aura la faculté de demander sa pension à l'âge de 60 ans;

— les prisonniers politiques et les prisonniers de guerre peuvent faire avancer l'âge de leur pension, proportionnellement à la durée de leur détention. Il est proposé de procéder de la même façon pour les incorporés de force.

### 2. Secteur privé

#### A. Travailleurs salariés

I. En ce qui concerne la pension de retraite et de survie, certains titulaires d'un statut de reconnaissance nationale bénéficient d'un régime privilégié qui peut être résumé comme suit :

Met een rente van 540 F per semester als grondslag en tegen het indexcijfer van de maand waarin de wet in het *Belgisch Staatsblad* werd bekendgemaakt, zal de maximale financiële weerslag gelijk zijn aan  $4 \times 540 \times 4\,483 = 9\,683\,280$  F.

Daarbij komen de 1 307 aanvragen ingediend door de rechtverkrijgenden en die ongeveer 800 dossiers betreffen, of 600 weduwen en 200 wezen. Men mag aannemen dat 3/4 van die 800 dossiers zijn van weduwen of wezen die het maximum ontvangen, nl. 2 700 F per semester, en 1/4 vergoed worden tegen 270 F per semester met een gemiddelde van vier semesters. De weerslag kan dus geschat worden op  $(600 \times 2\,700 \text{ F}) + (4 \times 200 \times 270 \text{ F}) = 1\,836\,000$  F.

De totale last, of  $9\,683\,000 + 1\,830\,000 = 11\,519\,000$  F per jaar, moet worden beschouwd als een absoluut maximum, want :

- a) niet alle aanvragen zullen een gunstig gevolg krijgen;
- b) een deel van de gerechtigden, nl. degenen die geboren zijn in 1925, 1926 of 1927, zullen nog niet de vereiste minimum leeftijd van 55 jaar hebben bereikt op de dag dat de wet in werking treedt.

## II. — Toekenning van een vervroegd rustpensioen zonder vermindering in de particuliere sector en in de overheidssector

### 1. Overheidssector

De wet van 17 juli 1975 bepaalt dat een vervroegd rustpensioen kan worden toegekend aan sommige personen begunstigd met een nationaal statuut.

Dit voorstel wil de houders van het statuut van verplicht ingelijfde in het Duitse leger en hun rechtverkrijgenden dezelfde voordelen verlenen. Daarom worden twee wijzigingen in voornoemde wet voorgesteld :

— de personen die een vergoedingspensioen genieten en bovendien houder zijn van een nationaal statuut (statuut van gewapende weerstand, van burgerlijk weerstand en werkweigeraar, van weerstand door de sluikpers, van politiek gevangene, van gedeporteerde...) zijn pensioengerechtigd op de leeftijd van 60 jaar. Die mogelijkheid moet worden uitgebreid tot de verplicht ingelijfden, om ze op gelijke voet te plaatsen met degenen die op een ander statuut zijn gerechtigd. Volgens dit voorstel zal degene die het statuut van verplicht ingelijfde heeft en die een pensioen geniet krachtens de wet van op het herstel voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, omdat hij voor ten minste 10 % invalide is geworden ten gevolge van zijn inlijving, zijn pensioen kunnen aanvragen op de leeftijd van 60 jaar;

— de politieke gevangenen en de krijgsgevangenen kunnen het tijdstip waarop ze met pensioen gaan vervroegen, evenredig met de duur van hun gevangenschap. Wij stellen voor ook de verplicht ingelijfden die kans te bieden.

### 2. Particuliere sector

#### A. Werknemers

I. Sommige houders van het statuut van nationale erkenbaarheid genieten reeds een voorkeurregeling die als volgt kan worden samengevat :

## 1° Les invalides :

Un dommage physique causé durant la guerre donne lieu à une pension dans les conditions fixées par les lois sur les pensions de réparation (lois coordonnées par arrêté du Régent du 5 octobre 1948, modifiées par la loi du 26 juillet 1952) ou par la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit.

Les bénéficiaires d'une telle pension ont droit à une pension anticipée sans que la réduction prescrite par la législation relative à la pension de retraite et de survie soit applicable (arrêté royal du 27 juin 1969 fixant les conditions dans lesquelles un statut de reconnaissance nationale donne droit à une pension de retraite anticipée et non réduite de travailleur salarié). Cette réduction est de 5 % par année d'anticipation (art. 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés).

## 2° Les non-invalides :

Pour les personnes qui ne bénéficient pas d'une pension en vertu des lois sur les pensions de réparation ou des lois sur les dédommagements à accorder aux victimes civiles de la guerre, le nombre d'années de pension de retraite anticipée sans réduction pour anticipation est fixé au prorata de leur temps reconnu de service actif, de déportation, de réfractariat ou de navigation, pour une période de reconnaissance de :

- 1) au moins six mois, mais inférieure à dix-huit mois : à 1;
  - 2) au moins dix-huit mois mais inférieure à trente mois : à 2;
  - 3) au moins trente mois mais inférieure à quarante-deux mois : à 3;
  - 4) au moins quarante-deux mois mais inférieure à cinquante-quatre mois : à 4;
  - 5) égale ou supérieure à cinquante-quatre mois : à 5.
- (Arrêté royal du 28 mai 1976 fixant les conditions dans lesquelles certains bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale peuvent prendre une pension de retraite anticipée d'ouvrier, d'employé ou de travailleur salarié.)

II. Le statut de l'incorporé de force ne figure pas dans la liste des statuts dont les bénéficiaires ont droit aux avantages susmentionnés. Il convient de l'y ajouter, afin que les incorporés de force puissent jouir des mêmes droits que les titulaires des autres statuts. C'est pourquoi la présente proposition prévoit d'inclure également les incorporés de force dans ces dispositions.

## B. Travailleurs indépendants

I. Certains titulaires d'un statut de reconnaissance nationale jouissent de prérogatives similaires à celles des travailleurs salariés en matière de pension anticipée.

## 1° Les invalides :

Les bénéficiaires d'une pension en vertu des lois sur les pensions de réparation ou des lois sur les dédommagements à accorder aux victimes civiles de la guerre peuvent pren-

## 1° Invaliden :

Een tijdens de oorlog toegebracht lichamelijk letsel geeft recht op een pensioen onder de voorwaarden vastgesteld bij de wetten op de vergoedingspensioenen (bij Regentsbesluit van 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 26 juli 1952) of bij de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

De personen die gerechtigd zijn op een dergelijk pensioen hebben recht op een vervroegd pensioen zonder dat de door de wetgeving betreffende het rust- en overlevingspensioen voorgeschreven vermindering toepasselijk is (koninklijk besluit van 27 juni 1969 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder een statuut van nationale erkentelijkheid recht geeft op een vervroegd niet-verminderd rustpensioen als werknemer). Die vermindering is gelijk aan 5 % per jaar vervroeging (art. 5, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers).

## 2° Niet-invaliden :

Voor de personen die geen pensioen genieten krachtens vergoedingswetten of de wetten op het herstel dat moet worden toegekend aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, wordt het aantal jaren vervroegd rustpensioen zonder vermindering wegens vervroeging vastgesteld naar verhouding van de erkende duur van hun actieve diensttijd, deportatie, werkweigering of scheepvaart, voor een periode van :

- 1) ten minste zes maanden, doch minder dan achttien maanden : op 1;
  - 2) ten minste achttien maanden, doch minder dan dertig maanden : op 2;
  - 3) ten minste dertig maanden, doch minder dan tweeënveertig maanden : op 3;
  - 4) ten minste tweeënveertig maanden, doch minder dan vierenvijftig maanden : op 4;
  - 5) gelijk aan of hoger dan vierenvijftig maanden : op 5.
- (Koninklijk besluit van 28 mei 1976 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige begunstigen met een statuut van nationale erkentelijkheid kunnen aanspraak maken op een vervroegd rentpensioen als arbeider, bediende of werknemer.)

II. In de lijst van statuten van gerechtigden op de hierboven vermelde voordelen is er geen sprake van het statuut van verplicht ingelijfde. Dat statuut moet erbij gevoegd worden, zodat de verplicht ingelijfden dezelfde rechten kunnen genieten als de houders van een ander statuut. Daarom bepaalt dit voorstel dat ook de verplicht ingelijfden in die bepalingen worden opgenomen.

## B. Zelfstandigen

I. Sommige houders van het statuut van nationale erkentelijkheid genieten voordelen die gelijkaardig zijn aan die van de werknemers inzake vervroegd pensioen.

## 1° Invaliden :

De personen die begunstigd zijn met een pensioen op grond van de wetten op de vergoedingspensioenen, of op grond van de wetten op het herstel te verlenen aan de bur-

dre une retraite anticipée, sans que la réduction de 5 % par année d'anticipation imposée par la législation relative à la pension de retraite et de survie soit applicable (arrêté royal du 26 juin 1969 fixant les conditions dans lesquelles un statut de reconnaissance nationale donne droit à une pension de retraite anticipée et non réduite en qualité de travailleur indépendant, modifié par l'arrêté royal du 29 juillet 1969).

## 2° Les non-invalides :

Pour les indépendants non invalides, le nombre d'années de pension de retraite anticipée sans réduction est le même que celui prévu pour les travailleurs salariés (arrêté royal du 26 mai 1976 fixant les conditions dans lesquelles les bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale non invalides peuvent prendre une pension de retraite anticipée de travailleur indépendant).

II. Il importe de prendre les mesures nécessaires, afin que le statut de l'incorporé de force procure les mêmes droits que les autres statuts de reconnaissance nationale.

### III. — *Extension de la mission de l'O. N. A. C. aux incorporés de force et à leurs ayants droit et représentation de ceux-ci au sein de l'organisme*

L'Œuvre nationale des anciens combattants et victimes de la guerre a pour mission de soutenir, tant matériellement que moralement, dans toutes les circonstances de la vie, entre autres les anciens combattants de 40-45, les résistants, les prisonniers politiques, les réfractaires, les déportés et leurs ayants droit (art. 4, § 1, des lois coordonnées du 18 mars 1958). Les incorporés de force et leurs ayants droit sont également des victimes de la guerre et il serait injuste de les exclure.

C'est pourquoi la présente proposition tend à étendre la mission de l'O. N. A. C. à cette catégorie de victimes du dernier conflit mondial.

En outre, il paraît opportun d'adapter la structure de l'O. N. A. C. à cette nouvelle catégorie. La présente proposition prévoit cette adaptation à plusieurs niveaux :

— L'O. N. A. C. se compose de 4 sections : la première pour les prisonniers politiques, la seconde pour les anciens combattants, la troisième pour les réfractaires et les déportés et la quatrième pour les orphelins, veuves et ascendants des victimes de la guerre (art. 1 de l'arrêté royal du 18 mars 1958 organique de l'O. N. A. C., reprenant l'art. 8, § 1, 2<sup>me</sup> alinéa des lois coordonnées). Il est proposé d'ajouter une section supplémentaire pour les incorporés de force.

— Le « Conseil central d'administration » est composé de 9 membres, dont 4 sont nommés par le Roi parmi les membres des conseils d'administration des 4 sections existantes, dans la proportion d'un membre pour chacun des Conseils (art. 9 de l'arrêté royal du 18 mars 1958 organique de l'O. N. A. C.). Etant donné que la présente proposition prévoit d'ajouter une section pour les incorporés de force, il est nécessaire d'augmenter le nombre des membres du « Conseil central d'administration » d'une unité, afin d'assurer la représentation des incorporés de force au sein du Conseil central.

gerlijke oorlogsslachtoffers, kunnen een vervroegd pensioen genieten zonder dat de vermindering met 5 % per jaar vervroeging, zoals die door de wetgeving op de rust- en overlevingspensioenen wordt voorgeschreven, toepasselijk is (koninklijk besluit van 26 juni 1969 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder een statuut van nationale erkentelijkheid recht geeft op een vervroegd niet verminderd rustpensioen als zelfstandige, gewijzigd door het koninklijk besluit van 29 juli 1969).

## 2° Niet-invaliden :

Voor de niet-invaliden zelfstandigen is het aantal jaren vervroegd en niet verminderd rustpensioen hetzelfde als voor de werknemers (koninklijk besluit van 26 mai 1976 tot vaststelling van de voorwaarden waarin de niet-invalide begunstigen met een statuut van nationale erkentelijkheid een vervroegd rustpensioen als zelfstandige kunnen krijgen).

II. De nodige maatregelen moeten worden getroffen opdat het statuut van verplicht ingelijfde dezelfde rechten kan verlenen als de overige statuten van nationale erkentelijkheid.

### III. — *Verruiming van de opdracht van het N. W. O. S. tot de verplicht ingelijfden en hun rechthebbenden en vertegenwoordiging van deze laatsten in dit lichaam*

Het Nationaal Werk voor oud-strijders en oorlogsslachtoffers heeft tot taak o.m. aan de oud-strijders 40-45, de weerstanders, de politieke gevangenen, de werkwergeraars, de gedeporteerden en hun rechthebbenden in alle levensomstandigheden materiële zowel als morele steun te verlenen (art. 4, § 1, van de gecoördineerde wetten van 18 maart 1958). Aangezien de verplicht ingelijfden en hun rechthebbenden ook oorlogsslachtoffers zijn, zou het onrechtvaardig zijn ze uit te sluiten.

Daarom strekt dit voorstel ertoe de opdracht van het N. W. O. S. tot deze categorie van slachtoffers van de laatste wereldbrand uit te breiden.

Daarenboven lijkt het raadzaam de structuur van het N. W. O. S. aan deze nieuwe categorie aan te passen. Dit voorstel voorziet in een aanpassing op verscheidene niveaus :

— Het N. W. O. bestaat uit 4 afdelingen : de eerste voor de politieke gevangenen, de tweede voor de oud-strijders, de derde voor de werkwergeraars en gedeporteerden en de vierde voor de wezen, weduwen en ascendenten der oorlogsslachtoffers (art. 1 van het organiek koninklijk besluit van 18 maart 1958 van het Nationale Werk voor oud-strijders en oorlogsslachtoffers, hetwelk artikel 8, § 1, tweede lid, van de gecoördineerde wetten overneemt). Er wordt voorgesteld een bijkomende afdeling toe te voegen voor de verplicht ingelijfden.

— De « Centrale Raad van bestuur » is samengesteld uit 9 leden van wie er 4 door de Koning benoemd worden onder de leden van de raden van bestuur der vier bestaande afdelingen, in evenredigheid van één lid voor elke raad (art. 9 van het organiek koninklijk besluit van 18 maart 1958 van het N. W. O. S.). Aangezien dit voorstel de toevoeging van een afdeling voor de verplicht ingelijfden beoogt, is het noodzakelijk het aantal leden van de « Centrale Raad van bestuur » met één te verhogen, ten einde de vertegenwoordiging van de verplicht ingelijfden in de Centrale Raad te waarborgen.

Le système prévu pour la nomination du 10<sup>me</sup> membre est le même que celui prescrit par l'arrêté royal du 18 mars 1952 pour les quatre membres du Conseil central choisis sur présentation des conseils d'administration des quatre sections actuelles.

— L'article 18 de l'arrêté royal du 18 mars 1952 organique de l'O. N. A. C. stipule que « le Roi crée des secrétariats régionaux dans la proportion d'au moins un par province ». Il paraît utile de prescrire la création d'un tel secrétariat dans les cantons de l'Est. Conformément à l'arrêté royal, ce secrétariat sera doublé d'un comité consultatif.

#### IV. — Réduction sur les prix des billets de chemins de fer et de chemins de fer vicinaux

Il paraît équitable d'accorder aux incorporés de force les mêmes réductions sur les prix des billets de chemins de fer, de chemins de fer vicinaux, de régies et transports concédés que celles dont jouissent les bénéficiaires d'autres statuts nationaux.

#### V. — Mesures relatives aux emplois dans les services publics

##### 1. Priorité aux incorporés de force et à leurs ayants droit pour l'admission aux emplois dans les services publics

L'arrêté du Régent du 19 juin 1947 coordonnant les dispositions de la loi du 27 mai 1947 avec les dispositions des lois des 3 août 1919, 21 juillet 1924 et 28 décembre 1931 relatives aux droits de priorité des anciens combattants et assimilés fixe un régime de priorité pour l'admission aux emplois dans les services publics. A cette fin, les candidats sont répartis en cinq listes. La première liste comprend entre autres les militaires et résistants, prisonniers de guerre ou politiques, mutilés et invalides de guerre ainsi que les veuves et les enfants mineurs au 10 mai 1940 des militaires et résistants tués à l'ennemi. Les candidats inscrits sur cette liste jouissent essentiellement des prérogatives suivantes (art. 4 et 5 de l'arrêté du Régent précité) :

— dans les concours organisés pour l'admission aux emplois publics, ils sont classés avant tous les autres, s'ils ont obtenu la quotité des points requis pour l'admission;

— pour toutes les fonctions et emplois pour lesquels les lois et règlements n'exigent aucune condition spéciale de capacité ou requièrent soit des diplômes ou certificats, soit des examens ou épreuves d'aptitude autres que des concours, l'autorité qui procède à la nomination donnera — sous certaines conditions — la préférence d'abord aux candidats inscrits sur la première liste.

Etant donné que d'après l'article 6 de l'arrêté du Régent précité, ces droits ne sont accordés qu'à l'entrée en fonction, la plupart des incorporés de force et de leur veuve ne sont plus intéressés à ces avantages, puisque la grande majorité de ces personnes a déjà dépassé l'âge maximum fixé pour l'admission dans les services publics. Il est d'autant plus impérieux de faire bénéficier les orphelins de ces avantages.

De voorgestelde regeling voor de benoeming van het tiende lid is dezelfde als die welke wordt voorgeschreven bij het koninklijk besluit van 18 maart 1958 voor de vier leden van de Centrale Raad die op voordracht van de raden van bestuur van de huidige vier afdelingen worden gekozen.

— Artikel 18 van het organiek koninklijk besluit van 18 maart 1958 van het N. W. O. S. bepaalt dat de Koning gewestelijke secretariaten opricht en wel ten minste één per provincie. Het lijkt nuttig in de oprichting van een dergelijk secretariaat voor de Oostkantons te voorzien. Overeenkomstig het koninklijk besluit zal naast het secretariaat een gewestelijk comité van advies opgericht worden.

#### IV. — Korting op de prijzen van spoorwegen en buurtspoorwegbiljetten

Het komt ons billijk voor aan de verplicht ingelijfden dezelfde kortingen toe te staan op de biljetten van de spoorwegen, de buurtspoorwegen, de regieën en de in concessie gegeven vervoermiddelen als die welke de gerechtigden op andere nationale statuten genieten.

#### V. — Maatregelen betreffende de betrekkingen in overheidsdienst

##### 1. Prioriteitsrecht voor de verplicht ingelijfden en hun recht-hebbenden inzake toegang tot de betrekking in overheidsdienst

Het besluit van de Regent van 19 juni 1947 houdende samenschakeling van de bepalingen van de wet van 27 mei 1947 met de bepalingen van de wetten van 3 augustus 1919, 21 juli 1924 en 28 december 1931 betreffende de prioriteitsrechten voor oud-strijders en gelijkgestelden, voorziet in een prioriteitsregeling bij het begeven van openbare betrekkingen. Te dien einde worden de kandidaten in vijf lijsten ingedeeld. De eerste lijst omvat onder meer de militairen en weerstanders, oorlogs- of politieke gevangenen, oorlogsverminkten of -invaliden alsmede de weduwen en op 10 mei 1940 minderjarige kinderen van de militairen en weerstanders die vóór de vijand gevallen zijn. De op deze lijst ingeschreven kandidaten genieten inzonderheid de volgende voorrechten (artt. 4 en 5 van voornoemd besluit van de Regent) :

— bij de voor het begeven van openbare betrekkingen uitgeschreven vergelijkende examens worden zij vóór alle andere kandidaten gerangschikt, mits zij het voor de toelating vereiste aantal punten hebben bekomen;

— voor alle ambten en betrekkingen waarvoor de wetten en reglementen geen bijzondere vereisten van bekwaamheid stellen ofwel hetzij diploma's of getuigschriften, hetzij examens of geschiktheidsproeven, andere dan vergelijkende examens, vereisen, zal de benoemende overheid, onder bepaalde voorwaarden, eerst de voorkeur geven aan de op de eerste lijst ingeschreven kandidaten.

Aangezien krachtens artikel 6 van voornoemd besluit van de Regent die rechten alleen gelden bij de indiensttreding, boezemen de eraan verbonden voordelen het merendeel van de verplicht ingelijfden en hun weduwen geen belang meer in, aangezien de meesten onder hen reeds de leeftijd hebben overschreden waarop zij in overheidsdienst kunnen treden. Des te noodzakelijker is het echter de wezen van die voordelen te laten genieten.

2. Attribution d'une bonification de traitement et d'ancienneté de service aux agents de l'Etat bénéficiaires du statut de l'incorporé de force

I. Les agents de l'Etat qui sont titulaires de certains statuts de reconnaissance nationale ont droit à des bonifications d'après un système pouvant être synthétisé de la manière suivante :

A. Bonifications de traitement

1° Les invalides :

Les textes de base sont, d'une part, l'arrêté du Régent du 19 juin 1947 coordonnant les lois des 3 août 1919 et 27 mai 1947, modifié par la loi du 1<sup>er</sup> décembre 1969 et d'autre part, l'arrêté royal du 22 avril 1952 relatif aux bonifications d'ancienneté prévues par l'article 13 des lois coordonnées précitées, modifié par les arrêtés royaux des 16 février 1953, 5 avril 1954, 2 février 1959, 22 février 1963, 22 juillet 1964, 5 février 1965, 5 janvier 1967, 15 février 1967, 2 juin 1970, 29 juin 1973, 4 janvier 1974 et 2 juin 1975.

Dans les conditions et suivant les modalités fixées par l'arrêté royal susmentionné du 22 avril 1952, des bonifications d'ancienneté sont accordées :

a) aux invalides de la guerre 1940-1945 qui, depuis une date antérieure au 1<sup>er</sup> août 1955, occupent à titre définitif ou en qualité de stagiaires, des emplois de l'Etat ou des établissements sous le contrôle ou la garantie de l'Etat;

b) aux invalides de la guerre 1940-1945 qui, après le 31 juillet 1955, ont occupé, à titre définitif ou en qualité de stagiaires, des emplois de l'Etat ou des établissements sous le contrôle ou la garantie de l'Etat, si, à cette date, ils avaient la qualité d'agents temporaires ou si, ayant eu cette dernière qualité avant le 1<sup>er</sup> août 1955, ils ont été licenciés par suppression d'emploi et maintenus éloignés du service par le fait de l'administration;

c) aux agents civils, invalides de la guerre 1940-1945, qui se sont trouvés dans les conditions exigées pour en bénéficier à l'armée ou qui ont été licenciés par réforme après le 31 juillet 1955;

d) aux militaires des forces armées et de la gendarmerie, invalides de la guerre 1940-1945, restés en service ou ayant repris du service avant le 1<sup>er</sup> août 1955 ou qui se sont trouvés dans les conditions exigées pour en bénéficier en qualité d'agents civils ou de ministres des cultes;

e) sous les mêmes conditions et à partir de la même date aux prisonniers politiques de la guerre 1940-1945 qui bénéficient d'une pension de réparation ainsi qu'aux résistants civils, aux réfractaires et aux déportés de la guerre 1940-1945 qui bénéficient d'une pension de réparation ou d'une pension de victimes civiles.

La bonification est déterminée de la façon suivante :

— si l'invalidé est entré en fonctions avant la guerre, la durée de son temps de présence sous les drapeaux, le cas échéant de sa déportation ou de son emprisonnement, compte double;

— s'il est entré en fonction pendant la guerre ou après la guerre et avant le 31 juillet 1955, la durée de son temps de présence sous les drapeaux entre le 10 mai 1940 et le 8 mai 1945, le cas échéant de sa déportation ou de son emprisonnement lui est compté.

2. Toekenning van een weddebijslag en een anciënniteitsbijslag aan de leden van het rijkspersoneel die gerechtigd zijn op het statuut van verplicht ingelijfde

I. De leden van het rijkspersoneel die bepaalde statuten van nationale erkentelijkheid genieten, hebben recht op een bijslag volgens het hieronder samegevatte schema :

A. Weddebijslagen

1° De invaliden :

De basisteksten zijn, enerzijds, het besluit van de Regent van 19 juni 1947 waarbij de wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 gecoördineerd werden, gewijzigd bij de wet van 1 december 1969 en, anderzijds, het koninklijk besluit van 22 april 1952 betreffende de anciënniteitsbijslag bepaald bij artikel 13 van de voornoemde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 februari 1953, 5 april 1954, 2 februari 1959, 22 februari 1963, 22 juli 1964, 5 februari 1965, 5 januari 1967, 15 februari 1967, 2 juni 1970, 29 juni 1973, 4 januari 1974 en 2 juni 1975.

Onder de voorwaarden en op de wijze bepaald in het hoger vernoemde koninklijk besluit van 22 april 1952 wordt anciënniteitsbijslag verleend aan :

a) de oorlogsinvaliden 1940-1945 die sedert een vóór 1 augustus 1955 vallende datum, in vast verband of als stagiair, betrekkingen bekleden bij de Staat of bij instellingen onder de controle of onder de waarborg van de Staat;

b) de oorlogsinvaliden 1940-1945 die na 31 juli 1955 in vast verband of als stagiair betrekkingen hebben bekleed bij de Staat of bij instellingen onder controle of onder de waarborg van de Staat, bijaldien zij op deze datum tijdelijke personeelsleden waren of, zo zij dit waren vóór 1 augustus 1955, afgedankt werden wegens ambtsopheffing en door het feit van het bestuur uit de dienst verwijderd bleven;

c) de burgerlijke personeelsleden, oorlogsinvaliden 1940-1945, die de voorwaarden vervulden om er bij het leger het voordeel van te genieten of die na 31 juli 1955 bij reform werden ontslagen;

d) de militairen van de krijgsmacht en van de rijkswacht, oorlogsinvaliden 1940-1945, die in dienst zijn gebleven of vóór 1 augustus 1955 weder dienst hebben genomen of die de voorwaarden vervullen om er als burgerlijk beambte of als bedienaar van de eredienst het voordeel van te genieten;

e) onder dezelfde voorwaarden en met ingang van dezelfde datum, de politieke gevangenen van de oorlog 1940-1945 die een herstpensioen genieten, alsmede de burgerlijke weerstanders, de werkweigerars en de weggevoerden van de oorlog 1940-1945 die een herstpensioen of een pensioen van burgerlijk slachtoffer genieten.

De bijslag wordt vastgesteld als volgt :

— is de invalide in dienst getreden vóór de oorlog, dan wordt de duur van zijn diensttijd bij het leger, c.q. van zijn deportatie of zijn krijgsgevangenschap, dubbel geteld;

— is hij in dienst getreden gedurende de oorlog of na de oorlog, maar vóór 31 juli 1955, dan wordt de duur van zijn diensttijd bij het leger tussen 10 mei 1940 en 8 mei 1945, c.q. van zijn deportatie of zijn krijgsgevangenschap medegeteld.

## 2° Les non-invalides :

Ces dispositions sont prévues par l'arrêté royal du 15 avril 1965 accordant une bonification de traitement à certains membres du personnel rétribué par l'Etat dont l'entrée en service a été notablement retardée par la guerre 1940-1945, modifié par les arrêtés royaux des 9 février 1968, 16 mai 1969, 2 juin 1970, 29 juin 1973, 4 janvier 1974, 2 juin 1975 et 11 août 1976.

Dans les conditions déterminées par cet arrêté royal, les agents de l'Etat qui ont été prisonnier politique ou de guerre, mobilisé dans les forces belges de Grande-Bretagne, agent de renseignements et d'action, résistant, réfractaire ou déporté pour le travail obligatoire ont droit à une bonification de traitement dont le montant varie à la fois :

— d'après le nombre de semestres d'internement, d'incarcération, de captivité, de mobilisation, d'appartenance au corps des agents de renseignements et d'action, passés en qualité de résistant armé, de résistant civil, de résistant par la presse clandestine, de réfractaire ou de déporté ainsi que

— d'après le montant de l'augmentation qui gouverne, à chaque échelon, l'avancement de traitement dans l'échelle dont l'agent est titulaire.

## B. Bonifications d'ancienneté de service

L'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1964 portant des dispositions temporaires pour l'application des règles relatives à l'ancienneté et au classement des agents de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 9 avril 1965, 2 août 1966, 9 février 1968, 18 avril 1969, 16 mai 1969, 17 septembre 1969, 26 avril 1971, 2 juin 1975, 18 avril 1978 et 11 août 1978, impose l'octroi d'une bonification d'ancienneté de service :

— aux agents de l'Etat qui ont été prisonnier de guerre ou politique, mobilisé dans les forces belges de Grande-Bretagne, agent de renseignements et d'action, résistant, réfractaire ou déporté pour le travail obligatoire. La bonification correspond au nombre de semestres d'appartenance à l'une de ces catégories;

— aux agents de l'Etat qui bénéficient d'une bonification de traitement en vertu de l'arrêté royal du 15 avril 1965 précité. La bonification équivaut au nombre de mois retenu pour l'octroi de la bonification de traitement;

— aux agents de l'Etat qui bénéficient d'une bonification d'ancienneté en vertu de l'arrêté royal du 22 avril 1952 précité. Cette bonification équivaut au nombre de semestres retenus par l'application dudit arrêté royal.

II. Jusqu'à présent les agents de l'Etat, titulaires du statut de l'incorporé de force, ne bénéficient d'aucune des bonifications exposées ci-dessus. La présente proposition tend à les mettre sur un pied d'égalité avec les bénéficiaires des autres statuts nationaux, en prévoyant de leur accorder les mêmes bonifications.

## 2° De niet-invaliden :

De desbetreffende bepalingen komen voor in het koninklijk besluit van 15 april 1965 houdende toekenning van een weddebijslag aan sommige leden van het door de Staat bezoldigd personeel wier indiensttreding door de oorlog 1940-1945 merkelijk is vertraagd. Dit koninklijk besluit werd gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 februari 1968, 16 mei 1969, 2 juni 1970, 29 juni 1973, 4 januari 1974, 2 juni 1975 en 11 augustus 1976.

Onder de voorwaarden gesteld in het eerstgenoemde koninklijk besluit wordt aan de leden van het rijkspersoneel die politiek gevangene of krijgsgevangene zijn geweest, gemobiliseerd werden bij de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië, inlichtings- of actieagent, lid van de weerstand, werkweigeraar of weggevoerde zijn geweest door de verplichte arbeid, een weddebijslag verleend waarvan het bedrag schommelt :

— naar gelang van het aantal semesters internering, opsluiting, krijgsgevangenschap, mobilisatie, het behoren tot het korps van de inlichtings- en actieagenten, de semesters doorgebracht als gewapend weerstander, burgerlijk weerstander, weerstander door de sluikpers, werkweigeraar of weggevoerde, alsmede

— naar gelang van het bedrag van de verhoging die op iedere trap de bevordering tot een hogere wedde regelt in de schaal waarop het desbetreffende personeelslid gerechtigd is.

## B. Bijslagen wegens dienstancienniteit

Het koninklijk besluit van 1 juni 1964 houdende tijdelijke bepalingen voor de toepassing van de regelen betreffende de ancienniteit en de rangschikking van de rijksambtenaren werd gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 april 1965, 2 augustus 1966, 9 februari 1968, 18 april 1969, 16 mei 1969, 17 september 1969, 26 april 1971, 2 juni 1975, 18 april 1978 en 11 augustus 1978. Het eerstgenoemde koninklijk besluit kent een bijslag wegens dienstancienniteit toe :

— aan de leden van het rijkspersoneel die politiek gevangene of krijgsgevangene zijn geweest, gemobiliseerd werden bij de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië, inlichtings- of actieagent, lid van de weerstand, werkweigeraar of weggevoerde zijn geweest voor de verplichte arbeid. De bijslag stemt overeen met het aantal semesters gedurende welke de betrokkene tot een van die categorieën heeft behoord;

— aan de leden van het rijkspersoneel die een weddebijslag genieten op grond van het hierboven reeds genoemde koninklijk besluit van 15 april 1965. De bijslag stemt overeen met het aantal maanden dat in aanmerking komt voor de toekenning van de weddebijslag;

— aan de leden van het rijkspersoneel die een ancienniteitsbijslag genieten op grond van het hierboven genoemde koninklijk besluit van 22 april 1952. Die bijslag stemt overeen met het aantal semesters dat in aanmerking komt voor de toepassing van het laatstgenoemde koninklijk besluit.

II. Tot op heden genieten de leden van het rijkspersoneel die het statuut van verplicht ingelijfde hebben, geen enkele van de hierboven omschreven bijslagen. Het onderhavige wetsvoorstel heeft tot doel hen op gelijke voet te plaatsen met degenen die een van de andere nationale statuten genieten door hun dezelfde bijslagen toe te kennen.



### 3. Révision de la situation administrative des personnes touchées par des mesures d'épuration

1° Les agents nommés à titre définitif réintégrés après la guerre :

Une note du 19 décembre 1973, approuvée par le Conseil des ministres du 28 mai 1974, prévoit la régularisation des agents qui ont subi une sanction disciplinaire qu'une meilleure compréhension de la situation malheureuse des territoires annexés leur aurait épargné.

On peut y lire :

« Il y a lieu de statuer sur les cas de tous les agents qui ont fait l'objet d'une peine disciplinaire.

Dans tous les cas de réintégration, après cessation ou interruption des fonctions, la durée de la mise en non-activité prononcée en vertu de l'arrêté-loi du 6 mars 1951 et des lois du 24 décembre 1953 ainsi que celle de la mise en disponibilité par retrait d'emploi dans l'intérêt du service, édictée en raison du comportement d'un agent pendant l'occupation ennemie, sont à prendre en considération pour l'avancement du traitement.

Dans les cas du retrait d'une rétrogradation, la durée de celle-ci a été prise en considération pour l'avancement du traitement, cette même durée est aussi à prendre en considération pour l'avancement de grade. Les différentes mesures doivent, le cas échéant, être appliquées à la situation des veuves des agents concernés. »

S'il convient de se réjouir que la plupart des départements se soient conformés à la décision du Conseil des ministres, il faut néanmoins faire remarquer qu'à la Régie des Postes  $\pm 100$  agents, à la S. N. C. B.  $\pm 500$  agents et au Ministère des Finances, 2 agents attendent toujours leur régularisation. Une intervention énergique de la part des ministres concernés semble indispensable.

2° Les agents auxiliaires et temporaires touchés par une mesure d'épuration, mais néanmoins pourvus postérieurement d'une nomination définitive :

Conformément à la note précitée, la situation de ces agents doit également être régularisée. En ce qui concerne le personnel enseignant, une quinzaine de cas restent en suspens. Il appartient au Ministre de l'Éducation nationale de prendre rapidement les mesures nécessaires.

3° Les agents non réintégrés après la guerre :

Lors de l'offensive de von Rundstedt, ces agents qui, par suite de la fonction occupée par eux dans les services publics allemands avaient été obligés, sous la contrainte morale et matérielle, de s'affilier à la « Nationalsozialistische Deutsche Arbeiter Partei » ou à d'autres organisations nationales — socialistes, ont été internés par les forces alliées pendant des mois. Pour justifier cet internement, les auditeurs militaires ont proposé dans la plupart de ces cas aux dites personnes une transaction régularisant cette période de détention. Par la signature de cette transaction, ces mêmes personnes se sont cependant vues infliger une condamnation à perpétuité sans recours juridictionnel et sans connaître les conséquences fatales y afférentes. Leur seul désir était d'être mises en liberté immédiatement.

### 3. Herziening van de administratieve toestand van degenen die door epuratiemaatregelen werden getroffen

1° De vastbenoemde personeelsleden die na de oorlog opnieuw in dienst werden genomen :

In een nota van 19 december 1973, die door de Minister-raad op 28 mei 1974 werd goedgekeurd, wordt de regularisatie behandeld van de personeelsleden die een tuchtstraf hebben opgelopen welke hun door een beter begrip van de ongelukkige toestand der aangehechte gebieden zou bespaard zijn gebleven.

Daarin staat o.m. te lezen :

« Alle gevallen van personeelsleden die een tuchtstraf hebben opgelopen, moeten worden onderzocht.

In alle gevallen waarin de betrokkene opnieuw in dienst is genomen, nadat hij de uitoefening van zijn ambt had gestaakt of onderbroken, wordt de duur van de op non-activiteitstelling uitgesproken krachtens de besluitwet van 6 maart 1951 en de wetten van 24 december 1953, alsmede de duur van de terbeschikkingstelling bij ambtsontheffing in het belang van de dienst toegepast wegens de gedragingen van het betrokken personeelslid tijdens de vijandelijke bezetting, in aanmerking genomen voor de bevordering tot een hogere wedde.

Wanneer, bij intrekking van een terugzetting in rang, de duur van deze laatste in aanmerking werd genomen voor de bevordering tot een hogere wedde, wordt die zelfde duur in aanmerking genomen voor de bevordering tot een hogere graad. Die verschillende maatregelen moeten, in voorkomend geval, worden toegepast op de weduwen van de betrokken personeelsleden. »

Weliswaar is het verheugend vast te stellen dat het merendeel van de departementen zich hebben gevoegd naar de beslissing van de Ministerraad, maar toch moet worden aangestipt dat in de Regie der Posterijen  $\pm 100$  personeelsleden, bij de N. M. B. S.  $\pm 500$  personeelsleden en in het Ministerie van Financiën 2 personeelsleden nog steeds op hun regularisatie wachten. Een krachtige ingreep van de betrokken ministers lijkt onontbeerlijk.

2° Hulp- en tijdelijke personeelsleden die door een epuratiemaatregel waren getroffen, doch die nadien toch in vast verband werden benoemd :

Ovcreenkoningstig de hogervermelde nota moet de toestand van die personeelsleden eveneens worden geregulariseerd. Aangaande het onderwijzend personeel blijven nog een vijftiental gevallen hangende. Het behoort de Minister van Nationale Opvoeding om spoedig de nodige schikkingen te treffen.

3° Personeelsleden die na de oorlog niet terug in dienst zijn genomen :

Bij het von Rundstedt-offensief werden de personeelsleden die wegens de functie die zij in Duitse rijksdienst bekleedden, onder morele en materiële dwang verplicht werden toe te treden tot de « Nationalsozialistische Deutsche Arbeiter Partei » of tot andere nationaal-socialistische organisaties, gedurende maanden door de geallieerde strijdkrachten geïnterneerd. Om die internering te verantwoorden hebben die krijgsauditeurs in de meeste gevallen aan de betrokken personen een dading voorgesteld waarbij die gevangenschapperiode wordt geregulariseerd. Maar juist omdat ze die dading hadden ondertekend liepen diezelfde personen een levenslange veroordeling op zonder enige mogelijkheid tot beroep en zonder de fatale gevolgen ervan te kennen. Zij hadden maar één betrachting : onmiddellijk in vrijheid te worden gesteld.

Il y a lieu de considérer que ce sont justement les personnes qui s'attendaient à être condamnées par suite de leurs activités pour l'ennemi et qui ont refusé de se déclarer d'accord avec les transactions proposées par les auditeurs militaires, qui ont de ce fait pu épuiser les possibilités d'un recours juridictionnel.

Par conséquent, il convient de remarquer que les lampistes intimidés se sont condamnés eux-mêmes alors que d'autres, ayant épuisé tous les moyens de recours juridictionnel n'ont pas été condamnés et ont été réintégrés dans leurs droits civils et politiques avec maintien de leurs droits sur le plan administratif.

C'est pourquoi la proposition de loi prévoit que les agents frappés par des mesures d'épuration après la guerre et qui n'ont pas été réintégrés dans leur service par suite d'une révocation due à l'acceptation d'une transaction proposée par l'auditeur militaire, peuvent obtenir une révision de leur situation devant les tribunaux.

#### 4° La pension des enseignants du secondaire :

L'arrêté royal du 10 juin 1976 prévoit que la période d'incorporation de force entre en ligne de compte pour le calcul du traitement des enseignants. Par contre, en vertu de la loi du 18 juillet 1962, ces années ne sont prises en considération que pour la pension des enseignants dans l'enseignement primaire et gardien. Il convient d'appliquer la même règle pour les membres du personnel enseignant de l'enseignement secondaire. C'est pourquoi la proposition de loi élimine cette discrimination en prévoyant une modification de la loi du 18 juillet 1962.

### VI. — Dispositions générales

Le but de cette proposition de loi est de confier les avantages décrits ci-dessus à tous les incorporés de force et à leurs ayants droit. Aussi, une double modification de la loi du 21 novembre 1974 s'impose :

— L'article 3 de la loi du 21 novembre 1974 portant statut de l'incorporé de force exclut les personnes qui ont recouvré leurs droits civils et politiques en vertu de la loi du 30 juin 1961. Cette disposition est tout à fait contraire à l'esprit de cette dernière loi qui stipule en son article 4, § 8 que la levée de la déchéance des droits civils et politiques fait cesser pour l'avenir tous les effets de cette déchéance. Il paraît donc injustifié de ne pas faire bénéficier du statut les personnes qui ont recouvré tous leurs droits civils et politiques, ce qui exclut les individus qui ont encouru de lourdes peines et pour lesquels la levée de la déchéance ne s'applique qu'à certains droits.

— D'aucuns n'ont pas jugé nécessaire d'introduire une demande parce qu'ils ne voyaient pas l'utilité d'entamer une procédure administrative pour bénéficier d'un statut qui est dépourvu de tout avantage matériel. Etant donné que le délai prescrit par la loi du 21 novembre 1974 est écoulé, la présente proposition de loi tend à donner à ces personnes la possibilité de revoir leur position, en leur permettant d'introduire une demande dans un délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur de la loi.

A. EVERS

Men mag ervan uitgaan dat juist de personen die een veroordeling verwachtten gezien hun activiteit ten gunste van de vijand en die weigerden in te gaan op de dading die door de krijgsgauditeurs werd voorgesteld, *ipso facto* hun mogelijkheden van gerechtelijk beroep ten volle hebben kunnen benutten.

Bijgevolg moet worden opgemerkt dat het bang gemaakte « kleine grut » zichzelf heeft veroordeeld, terwijl anderen, nadat zij al hun rechtsmiddelen hadden benut, niet werden veroordeeld en hun burgerlijke en politieke rechten terugkregen met behoud van hun rechten op administratief vlak.

Daarom bepaalt onderhavig wetsvoorstel dat personeelsleden, die na de oorlog door epuratiemaatregelen werden getroffen en die niet opnieuw in dienst mochten komen, aangezien ze werden afgezet omdat ze een door de krijgsgauditeur voorgestelde dading hadden aanvaard, voor de rechtbank een herziening van hun toestand kunnen bekomen.

#### 4° Pensioen van de leerkrachten van het secundair onderwijs :

Het koninklijk besluit van 10 juni 1976 bepaalt dat de periode van verplichte inlijving in aanmerking komt voor de berekening van de wedde van de leerkrachten. Krachtens de wet van 18 juli 1962 gelden die jaren evenwel alleen voor het pensioen van de leerkrachten uit het lager en het kleuteronderwijs. Dezelfde regel moet worden toegepast voor de personeelsleden van het secundair onderwijs. Daarom maakt het wetsvoorstel die discriminatie ongedaan en wordt voorgesteld de wet van 18 juli 1962 te wijzigen.

### VI. — Algemene bepalingen

Onderhavig wetsvoorstel wil de bovenvermelde voordelen uitbreiden tot alle verplicht ingelijfden en hun rechthebbenden. Bijgevolg is een tweevoudige wijziging van de wet van 21 november 1974 noodzakelijk :

— Artikel 3 van de wet van 21 november 1974 houdende statuut van de verplicht ingelijfde sluit de personen uit die hun burgerlijke en politieke rechten opnieuw hebben verkregen krachtens de wet van 30 juni 1961. Die bepaling druipt volkomen in tegen de geest van die laatste wet, waarvan artikel 4, § 8, stelt dat het opheffen van de vervallenverklaring van de burgerlijke en politieke rechten voor de toekomst alle gevolgen van die vervallenverklaring doet ophouden. Bijgevolg lijkt het onverantwoord de personen die hun burgerlijke en politieke rechten hebben teruggekregen, niet het voordeel van dat statuut te laten genieten. Personen die zware straffen opgelegd kregen en waarvoor de opheffing van de vervallenverklaring slechts voor enkele rechten geldt, blijven dan immers uitgesloten.

— Sommigen hebben het niet nodig geoordeeld een aanvraag in te dienen omdat ze niet inzagen welk nut het had een administratieve procedure in te zetten ter verkrijging van een statuut dat geen enkel materieel voordeel biedt. Aangezien de in de wet van 21 november 1974 gestelde termijn is verstreken, wil onderhavig wetsvoorstel aan die personen de mogelijkheid bieden hun houding te wijzigen en een aanvraag in te dienen binnen een termijn van een jaar, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van de wet.

## PROPOSITION DE LOI

## CHAPITRE I

Octroi d'une rente viagère annuelle  
en faveur des incorporés de force dans l'armée allemande  
et de leurs ayants droit

## Article 1

Il est instauré une rente viagère annuelle en faveur des incorporés de force dans l'armée allemande durant la guerre 1940-1945, qui sont reconnus en vertu de la loi du 21 novembre 1974, portant statut de l'incorporé de force de l'armée allemande et de ses ayants droit.

## Art. 2

L'incorporation doit avoir une durée minimale d'un semestre.

## Art. 3

§ 1. La rente est fixée à 540 F par semestre compris dans la ou les périodes visées ci-dessus. L'addition des périodes est possible sans qu'une période puisse cependant être comptée double.

§ 2. La rente est payable à partir de l'âge de 55 ans.

§ 3. Chaque période de trois mois ou plus au delà du premier semestre compte pour un semestre supplémentaire.

## Art. 4

Il est instauré une rente viagère en faveur des veuves des personnes visées à l'article 1, à condition que :

1° le mari, reconnu en tant qu'incorporé de force, soit décédé soit pendant l'incorporation forcée, pendant une période assimilée en vertu de l'article 29, pendant le retour au foyer ou encore pendant un an après la fin des périodes reconnues, soit que le mari reconnu en tant qu'incorporé de force soit décédé après cette période à condition qu'il comptât au moins une période d'appartenance pouvant donner lieu à l'attribution d'une rente calculée sur base de deux semestres;

2° le mariage avec la victime ait été contracté avant ou pendant les faits, donnant lieu à l'attribution de la rente et qu'il ait duré au moins un an. Cette durée minimale du mariage n'est pas requise si le décès est intervenu pendant l'incorporation;

3° la veuve n'ait pas contracté un nouveau mariage. Si la veuve contracte un nouveau mariage pendant qu'elle bénéficie de la rente, le paiement cesse à partir du semestre qui suit le mariage.

## WETSVOORSTEL

## HOOFDSTUK I

Toekenning van een jaarlijkse en levenslange rente  
aan de verplicht ingelijfden  
bij het Duitse leger en hun rechthebbenden

## Artikel 1

Er wordt een jaarlijkse en levenslange rente ingesteld voor degenen die tijdens de oorlog 1940-1945 verplicht zijn ingelijfd bij het Duitse leger en die als dusdanig zijn erkend krachtens de wet van 21 november 1974 houdende statuut van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en zijn rechthebbenden.

## Art. 2

De inlijving moet ten minste zes maanden hebben geduurd.

## Art. 3

§ 1. De rente bedraagt 540 F per semester begrepen in de hierboven bedoelde periode(s). De periodes kunnen worden samengeteld, zonder dat een periode evenwel dubbel kan worden geteld.

§ 2. De rente wordt betaald vanaf de leeftijd van 55 jaar.

§ 3. Iedere periode van drie maanden of meer na het eerste semester telt voor een bijkomend semester.

## Art. 4

Er wordt een levenslange rente ingesteld voor de weduwen van de in artikel 1 genoemde personen op voorwaarde dat :

1° de echtgenoot, erkend als verplicht ingelijfde, overleden is hetzij tijdens de periode van verplichte inlijving, tijdens een krachtens artikel 29 daarmee gelijkgestelde periode, tijdens de terugkeer naar zijn haardstede dan wel in de loop van het jaar het einde van de in aanmerking komende periodes, hetzij na die periode voor zover hij tot de hier bedoelde categorie heeft behoord gedurende ten minste een periode die aanleiding kan geven tot toekenning van een rente berekend op grond van twee semesters.

2° het huwelijk met het slachtoffer is gesloten vóór of tijdens de feiten die aanleiding geven tot toekenning van de rente en dat het ten minste een jaar heeft geduurd. Is de betrokkene tijdens de periode van inlijving overleden, dan wordt ten aanzien van het huwelijk geen minimumduur vereist;

3° de weduwe niet opnieuw in het huwelijk is getreden. Treedt de weduwe opnieuw in het huwelijk terwijl zij de rente geniet, dan wordt die rente niet meer uitbetaald vanaf het semester dat volgt op het huwelijk.

## Art. 5

§ 1. La rente des veuves est de 2 700 F lorsque le décès du mari s'est produit durant l'incorporation ou une période assimilée et de 270 F par semestre s'il s'est produit après l'incorporation ou une période assimilée.

§ 2. Elle est payable à partir de l'âge de 45 ans.

§ 3. Chaque période de trois mois ou plus au-delà du premier trimestre compte pour un semestre supplémentaire.

## Art. 6

Il est institué une rente viagère en faveur des enfants légitimes, légitimés, adoptés ou naturels reconnus des personnes visées à l'article 1, pour autant que :

1° la victime et la veuve de la victime, soient également décédées avant l'âge de 55 ou 45 ans, ou qu'ils n'aient pas fait valoir leurs droits avant cet âge, ou que la veuve ait été déchue de ce droit en vertu de l'article 4, 3°;

2° les enfants n'aient pas atteint l'âge de 18 ans.

## Art. 7

La rente des orphelins est de 270 F par semestre d'incorporation.

Elle est payable à chaque enfant jusqu'à l'âge de 18 ans.

Le calcul des semestres est fait conformément à l'article 29.

## Art. 8

La rente pour chacune des catégories visées ci-dessus prend cours :

a) au 21 novembre 1974 si la demande est introduite dans les six mois de la publication de la présente loi;

b) le 1<sup>er</sup> jour du mois qui suit, selon ce cas, le 55<sup>e</sup> ou 45<sup>e</sup> anniversaire du bénéficiaire;

c) le 1<sup>er</sup> jour du mois qui suit, selon le cas, le décès de la victime bénéficiaire, ou le décès ou le remariage de la veuve;

d) le 1<sup>er</sup> jour du mois qui suit l'introduction de la demande dans les autres cas.

## Art. 9

Les montants de 2 700 F, 540 F et 270 F sont liés à l'indice des prix à la consommation du mois de décembre 1979.

## Art. 10

Chaque demande doit être introduite par lettre recommandée auprès du Ministre ayant les victimes civiles de la guerre dans ses attributions. Elle doit être accompagnée des documents justificatifs fixés par le Roi pour chacune des catégories de bénéficiaires.

## Art. 5

§ 1. De weduwerente bedraagt 2 700 F wanneer de echtgenoot overleden is tijdens de inlijving of een daarmee gelijkgestelde periode en 270 F per semester wanneer hij overleden is na de inlijving of een daarmee gelijkgestelde periode.

§ 2. De rente wordt betaald vanaf de leeftijd van 45 jaar.

§ 3. Iedere periode van drie maanden of meer na het eerste semester telt voor een bijkomend semester.

## Art. 6

Er wordt een levenslange rente ingesteld voor de wettige, gewettigde, geadopteerde of erkende natuurlijke kinderen van de in artikel 1 genoemde personen voor zover :

1° het slachtoffer en de weduwe van het slachtoffer overleden zijn vóór de leeftijd van 55 of 45 jaar of zij hun rechten niet hebben doen gelden vóór die leeftijd dan wel voor zover de weduwe haar recht verbeurd heeft krachtens artikel 4, 3°;

2° de kinderen de leeftijd van 18 jaar niet bereikt hebben.

## Art. 7

De wezenrente bedraagt 270 F per semester gedurende hetwelk de betrokkene ingelijfd is geweest.

Die rente wordt aan ieder kind betaald tot de leeftijd van 18 jaar.

De semesters worden berekend overeenkomstig artikel 29.

## Art. 8

Voor de verschillende hierboven vermelde categorieën gaat de rente in :

a) op 21 november 1974 indien de aanvraag wordt ingediend binnen zes maanden na de bekendmaking van deze wet;

b) de eerste dag van de maand na de 55<sup>e</sup> of de 45<sup>e</sup> verjaardag van de gerechtigde, al naar het geval;

c) de eerste dag van de maand na het overlijden van het slachtoffer dat gerechtigd was of na het overlijden of het nieuwe huwelijk van de weduwe, al naar het geval;

d) de eerste dag van de maand na de indiening van de aanvraag in de andere gevallen.

## Art. 9

De hoger vermelde bedragen 2 700 F, 540 F, en 270 F worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van december 1979.

## Art. 10

Iedere aanvraag moet bij aangetekende brief worden ingediend bij de Minister tot wiens bevoegdheid de burgerlijke oorlogsslachtoffers behoren. Bij de aanvraag moeten worden gevoegd de bewijsstukken die door de Koning voor elke categorie gerechtigden zullen worden bepaald.

## Art. 11

La Caisse nationale des pensions de la guerre est chargée de la liquidation des rentes, octroyées en vertu de la présente loi. Ces rentes sont incessibles et insaisissables. Elles sont payées anticipativement et par trimestre.

Chaque trimestre commencé demeure acquis dans le chef du ou de la bénéficiaire.

## CHAPITRE II

Octroi d'une pension de retraite anticipée  
et sans réduction du secteur privé et public

## Art. 12

L'article 3, 3°, de la loi du 17 juillet 1975 relative aux conditions d'âge fixées dans certains régimes de pension du secteur public est complété par un k), rédigé comme suit :

« k) la loi du 21 novembre 1974 portant statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit. »

## Art. 13

Dans la même loi il est inséré un article 5bis, rédigé comme suit :

« Art. 5bis. — Sans préjudice des dispositions particulières prévoyant un âge inférieur à ceux indiqués ci-après, peuvent être admises à la pension, les personnes comptant trente années de services admissibles pour l'ouverture du droit à la pension, qui sont bénéficiaires de la loi du 21 novembre 1974 portant statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit :

1° à l'âge de 64 ans, si la durée de leur incorporation est inférieure à 270 jours;

2° à l'âge de 63 ans, si la durée de leur incorporation est inférieure à 450 jours mais atteint au moins 270 jours;

3° à l'âge de 62 ans, si la durée de leur incorporation est inférieure à 630 jours mais atteint au moins 450 jours;

4° à l'âge de 61 ans, si la durée de leur incorporation est inférieure à 810 jours mais atteint au moins 630 jours;

5° à l'âge de 60 ans, si la durée de leur incorporation atteint au moins 810 jours; »

## Art. 14

Le Roi complète les dispositions réglementaires :

— fixant les conditions dans lesquelles un statut de reconnaissance nationale donne droit à une pension de retraite anticipée et non réduite de travailleur salarié aux invalides jouissant d'une pension en vertu des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948, ou en vertu des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, et

— fixant les conditions dans lesquelles certains bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale, qui ne jouis-

## Art. 11

De Nationale Kas voor Oorlogspensioenen is belast met de uitbetaling van de renten die krachtens deze wet worden toegekend. Die renten kunnen niet worden overgedragen en zijn niet vatbaar voor beslag. Zij worden vooraf en per kwartaal betaald.

Ieder begonnen kwartaal blijft behouden voor de gerechtigde.

## HOOFDSTUK II

Toekenning van een vervroegd rustpensioen  
zonder vermindering in de particuliere sector  
en de overheidssector

## Art. 12

Artikel 3, 3°, van de wet van 17 juli 1975 betreffende de pensioengerechtigde leeftijd vastgesteld in sommige pensioenregelingen van de overheidssector wordt aangevuld met een letter k), luidend als volgt :

« k) de wet van 21 november 1974 houdende statuut van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en zijn rechthebbers. »

## Art. 13

In dezelfde wet wordt een artikel 5bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 5bis. — Onverminderd bijzondere bepalingen houdende een lagere leeftijd dan de hieronder vermelde, kan na dertig pensioenaanspraak verlenende dienstjaren pensioen worden verleend aan de gerechtigden op de wet van 21 november 1974 houdende statuut van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en zijn rechthebbers :

1° op de leeftijd van 64 jaar, indien de duur van hun inlijving minder dan 270 dagen bedraagt;

2° op de leeftijd van 63 jaar, indien de duur van hun inlijving minder dan 450 dagen doch ten minste 270 dagen bedraagt;

3° op de leeftijd van 62 jaar, indien de duur van hun inlijving minder dan 630 dagen doch ten minste 450 dagen bedraagt;

4° op de leeftijd van 61 jaar, indien de duur van hun inlijving minder dan 810 dagen doch ten minste 630 dagen bedraagt;

5° op de leeftijd van 60 jaar, indien de duur van hun inlijving ten minste 810 dagen bedraagt. »

## Art. 14

De Koning vult de verordeningen aan :

— tot vaststelling van de voorwaarden waaronder een statuut van nationale erkentelijkheid recht verleent op een vervroegd werknemersrustpensioen zonder vermindering aan de invaliden die een pensioen ontvangen op grond van de wetten op de vergoedingspensioenen, gecoördineerd op 5 oktober 1948, of op grond van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, en

— tot vaststelling van de voorwaarden waaronder sommige gerechtigden op een statuut van nationale erkentelijk-

sent pas d'une pension en vertu des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948 ou en vertu des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, peuvent prendre une pension de retraite anticipée d'ouvrier, d'employé ou de travailleur salarié, de façon à ce que les titulaires du statut de l'incorporé de force, instauré par la loi du 21 novembre 1974, jouissent des mêmes droits et avantages que les bénéficiaires des autres statuts de reconnaissance nationale.

#### Art. 15

Le Roi complète les dispositions réglementaires :

— fixant les conditions dans lesquelles un statut de reconnaissance nationale donne droit à une pension de retraite anticipée et non réduite en qualité de travailleur indépendant aux invalides jouissant d'une pension en vertu des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948 ou en vertu des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, et

— fixant les conditions dans lesquelles les bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale non invalides peuvent prendre une pension de retraite anticipée de travailleur indépendant, de façon à ce que les titulaires du statut de l'incorporé de force, instauré par la loi du 21 novembre 1974, jouissent des mêmes droits et avantages que les bénéficiaires des autres statuts de reconnaissance nationale.

### CHAPITRE III

**Extension de la mission de l'O. N. A. C.  
aux incorporés de force et à leurs ayants droit  
et représentation de ceux-ci au sein de l'organisme**

#### Art. 16

La mission de l'O. N. A. C., telle qu'elle est définie par les lois coordonnées relatives à l'Œuvre nationale des anciens combattants et victimes de la guerre (arrêté royal du 18 mars 1958), est étendue aux personnes qui sont reconnues incorporées de force en vertu de la loi du 21 novembre 1974.

Les dispositions des lois coordonnées relatives aux orphelins, veuves et descendants des victimes civiles et militaires de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945 sont également applicables aux veuves et orphelins des incorporés de force.

#### Art. 17

Les interventions matérielles de l'Œuvre, pour ce qui concerne les incorporés de force, sont réservées aux personnes dont l'incorporation a duré au moins douze mois, ainsi qu'à leurs ayants droit.

Toutefois, les incorporés de force qui ne répondent pas à cette condition pourront également prétendre aux interventions matérielles de l'Œuvre, lorsqu'il s'agira de cas sociaux d'une particulière gravité. Il en sera de même pour leurs ayants droit.

#### Art. 18

Au sein de l'Œuvre, il est créé une cinquième section pour les incorporés de force. La section pour les orphelins, veuves et ascendants des victimes de la guerre s'occupe également des ayants droit des incorporés de force.

heid die geen pensioen ontvangen op grond van de wetten op de vergoedingspensioenen, gecoördineerd op 5 oktober 1948, of op grond van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, vervroegd rustpensioen kunnen genieten als arbeider, bediende of werknemer, zodat degenen die het bij de wet van 21 november 1974 ingevoerde statuut van verplicht ingelijfde hebben, dezelfde rechten en voordelen zullen genieten als de gerechtigden op de andere statuten van nationale erkentelijkheid.

#### Art. 15

De Koning vult de verordeningen aan :

— tot vaststelling van de voorwaarden waaronder een statuut van nationale erkentelijkheid recht verleent op een vervroegd zelfstandigen-rustpensioen zonder vermindering aan de invaliden die een pensioen ontvangen op grond van de wetten op de vergoedingspensioenen, gecoördineerd op 5 oktober 1948, of op grond van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, en

— tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gerechtigden op een statuut van nationale erkentelijkheid die geen invalide zijn, vervroegd rustpensioen kunnen genieten als zelfstandige, zodat degenen die het bij de wet van 21 november 1974 ingevoerde statuut van verplicht ingelijfde hebben, dezelfde rechten en voordelen zullen genieten als de gerechtigden op de andere statuten van nationale erkentelijkheid.

### HOOFDSTUK III

**Verruiming van de opdracht van het N. W. O. S.  
tot de verplicht ingelijfden en hun rechthebbenden  
en vertegenwoordiging van deze laatsten in dit lichaam**

#### Art. 16

De opdracht van het N. W. O. S., zoals die omschreven is in de gecoördineerde wetten betreffende het Nationaal Werk voor oud-strijders en oorlogsslachtoffers (koninklijk besluit van 18 maart 1958) wordt verruimd tot degenen die krachtens de wet van 21 november 1974 erkend zijn als verplicht ingelijfden.

De gecoördineerde wetten betreffende de weduwen, wezen en ascendenten van de burgerlijke en militaire slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 zijn mede van toepassing op de weduwen en wezen van de verplicht ingelijfden.

#### Art. 17

Het Werk verleent slechts een materiële tegemoetkoming aan de verplicht ingelijfden die ten minste twaalf maanden ingelijfd zijn geweest, alsmede aan hun rechthebbenden.

De verplicht ingelijfden die niet beantwoorden aan die voorwaarden, kunnen niettemin aanspraak maken op materiële tegemoetkoming vanwege het Werk, wanneer het om bijzonder ernstige sociale gevallen gaat. Hetzelfde geldt voor hun rechthebbenden.

#### Art. 18

In het Werk wordt een vijfde afdeling opgericht voor de verplicht ingelijfden. De afdeling voor de wezen, weduwen en bloedverwanten in de opgaande lijn van de oorlogsslachtoffers behartigt eveneens de belangen van de rechthebbenden van de verplicht ingelijfden.

## Art. 19

Le nombre des membres du conseil d'administration de l'Œuvre, appelé « Conseil central d'administration », est porté de neuf à dix membres. Le membre supplémentaire est nommé par le Roi parmi les membres du conseil d'administration de la section pour les incorporés de force sur une liste de trois membres présentée à cet effet par ce conseil.

## Art. 20

Le Roi crée un secrétariat régional dans un des cantons d'Eupen, Malmédy ou Saint-Vith.

## Art. 21

Le Roi coordonne les dispositions des articles 15 à 19 avec celles des lois coordonnées relatives à l'Œuvre nationale des anciens combattants et victimes de la guerre (arrêté royal du 18 mars 1958) et de l'arrêté royal du 18 mars 1958 organique de l'Œuvre nationale des anciens combattants et victimes de la guerre.

## CHAPITRE IV

## Réduction sur les prix des billets de chemin de fer et de chemin de fer vicinaux

## Art. 22

Les bénéficiaires du statut de l'incorporé de force jouissent d'une réduction de 50 % sur le prix de leur transport par chemin de fer, par chemin de fer vicinal, régies et transports concédés.

## CHAPITRE V

## Mesures relatives aux emplois dans les services publics

## SECTION 1

Priorité aux incorporés de force et à leurs ayants droit pour l'admission aux emplois dans les services publics

## Art. 23

A l'article 2, deuxième alinéa, de l'arrêté du Régent du 19 juin 1947 coordonnant les dispositions de la loi du 27 mai 1947 avec les dispositions des lois des 3 août 1919, 21 juillet 1924 et 28 décembre 1931 relatives aux droits de priorité des anciens combattants et assimilés sont apportées les modifications suivantes :

1° le 1° est complété comme suit :

« de même que les incorporés de force qui ont droit à une pension en tant que victime civile de la guerre. »

2° le 2° est complété comme suit :

« d) des Belges incorporés de force tués au cours des opérations de guerre ou qui sont morts à la suite soit de blessures reçues du fait de la guerre, soit de maladies contractées ou aggravées du fait de leur incorporation forcée. »

## Art. 19

Het aantal leden van de raad van bestuur van het Werk, « Centrale raad van bestuur » genaamd, wordt van negen op tien gebracht. Het bijkomend lid wordt door de Koning benoemd onder de leden van de raad van bestuur van de afdeling voor de verplicht ingelijfden uit een lijst van drie leden die daartoe door de raad wordt voorgedragen.

## Art. 20

De Koning richt een gewestelijk secretariaat op in een van de kantons Eupen, Malmédy of Sankt-Vith.

## Art. 21

De Koning zorgt voor de coördinatie van de artikelen 15 tot 19 van deze wet met de artikelen van de gecoördineerde wetten betreffende het Nationaal Werk voor oud-strijders en oorlogsslachtoffers (koninklijk besluit van 18 maart 1958) en van het koninklijk besluit van 18 maart 1958 tot inrichting van het Nationaal Werk voor oud-strijders en oorlogsslachtoffers.

## HOOFDSTUK IV

## Reductie op de prijs van de reisbiljetten van spoorwegen en buurtspoorwegen

## Art. 22

De gerechtigden op het statuut van verplicht ingelijfde genieten 50 % reductie op de prijs van hun vervoer per spoorweg, buurtspoorweg of in concessie gegeven regieën en transportmiddelen.

## HOOFDSTUK V

## Maatregelen betreffende de betrekkingen in overheidsdienst

## AFDELING 1

Prioriteitsrecht voor de verplicht ingelijfden en hun rechthebbenden inzake toegang tot de betrekkingen in overheidsdienst

## Art. 23

In artikel 2, tweede lid, van het besluit van de Regent van 19 juni 1947 houdende coördinatie van de bepalingen van de wet van 27 mei 1947 met de bepalingen van de wetten van 3 augustus 1919, 21 juli 1924 en 28 december 1931 betreffende de prioriteitsrechten voor oud-strijders en gelijkgestelden worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het 1° wordt aangevuld als volgt :

« alsmede de verplicht ingelijfden die aanspraak hebben op pensioen als burgerlijk oorlogsslachtoffer. »

2° het 2° wordt aangevuld als volgt :

« d) van de verplicht ingelijfde Belgen die gedurende de krijgsvaardigheden werden gedood of die gestorven zijn ingevolgd hetzij in de oorlog opgelopen verwondingen, hetzij wegens hun militaire inlijving opgedane of verergerde ziekten. »

3<sup>o</sup> le 3<sup>o</sup> est complété comme suit :

« d) des Belges incorporés de force tués au cours des opérations de guerre ou qui sont morts à la suite soit de blessures reçues du fait de la guerre, soit de maladies contractées ou aggravées du fait de leur incorporation forcée. »

## SECTION 2

Attribution d'une bonification de traitement et d'ancienneté de service aux agents de l'Etat bénéficiaires du statut de l'incorporé de force

## Art. 24

L'article 13 de l'arrêté du Régent du 19 juin 1947 coordonnant les dispositions de la loi du 27 mai 1947 avec les dispositions des lois des 3 août 1919, 21 juillet 1924 et 28 décembre 1931 relatives aux droits de priorité des anciens combattants et assimilés est complété par les dispositions suivantes :

« Les mêmes bonifications sont également accordées aux incorporés de force qui jouissent d'une pension d'invalidité entant que victimes civiles de la guerre.

Le temps que l'invalidé, incorporé de force, a passé en disponibilité en raison de ses infirmités ou maladies, est assimilé au temps passé en activité de service.

Dans le cas du littéra a), la durée de l'incorporation forcée comptera double.

Dans le cas des littéras b) et c), la durée de l'incorporation forcée sera comptée à l'intéressé. »

## Art. 25

Le Roi fixera le montant de la bonification d'ancienneté visée à l'article précédent de même que les conditions et les modalités de son octroi de façon à ce que celle-ci corresponde à celle qui est attribuée aux bénéficiaires des dispositions réglementaires relatives aux bonifications d'ancienneté prévues par l'article 13 des lois des 3 août 1919 et 27 mai 1947.

## Art. 26

Une bonification de traitement est accordée à tout membre du personnel rétribué par l'Etat et dont les rémunérations sont fixées par le Roi, qui a été incorporé de force pendant un an au moins.

Le Roi fixera le montant de cette bonification ainsi que les conditions et modalités de son octroi de façon à ce que cette bonification corresponde à celle qui est attribuée aux bénéficiaires des dispositions réglementaires accordant une bonification de traitement à certains membres du personnel rétribué par l'Etat dont l'entrée en service a été notablement retardée par la guerre 1940-1945.

## Art. 27

Une bonification d'ancienneté de service est accordée à tout membre du personnel rétribué par l'Etat qui a été incorporé de force pendant un an au moins.

3<sup>o</sup> het 3<sup>o</sup> wordt aangevuld als volgt :

« d) van de verplicht ingelijfde Belgen die gedurende de krijgsv verrichtingen werden gedood of die gestorven zijn ingevolgt hetzij in de oorlog opgelopen verwondingen, hetzij wegens hun militaire inlijving opgedane of verergerde ziekten. »

## AFDELING 2

Toekenning van een weddebijslag en een bijslag wegens dienstancienniteit aan de leden van het Rijkspersoneel die gerechtigd zijn op het statuut van verplicht ingelijfde

## Art. 24

Artikel 13 van het besluit van de Regent van 19 juni 1947 houdende coördinatie van de bepalingen van de wet van 27 mei 1947 met de bepalingen van de wetten van 3 augustus 1919, 21 juli 1924 en 28 december 1931 betreffende de prioriteitsrechten voor oud-strijders en gelijkgestelden wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« Dezelfde bijslagen worden eveneens toegekend aan de verplicht ingelijfden die een invaliditeitspensioen genieten als burgerlijk oorlogsslachtoffer.

De tijd door de invalide, gewezen verplicht ingelijfde doorgebracht als in beschikbaarheid gestelde wegens zijn lichaamsgebreken of ziekten, wordt gelijkgesteld met de actieve dienstdtijd.

In het geval bedoeld in letter a) wordt de duur van de verplichte inlijving dubbel geteld.

In het geval bedoeld in de letters b) en c) wordt de duur van de verplichte inlijving meegeteld. »

## Art. 25

De Koning bepaalt het bedrag van de anciënniteitsbijslag in het vorige artikel omschreven, alsmede de voorwaarden waaronder en de wijze waarop hij wordt toegekend, zodat deze overeenstemt met de bijslag toegekend aan de gerechtigden op de bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de anciënniteitsbijslagen bedoeld in artikel 13 van de wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947.

## Art. 26

Een weddebijslag wordt toegekend aan de door de Staat bezoldigde personeelsleden waarvan de bezoldiging wordt vastgesteld door de Koning, op voorwaarde dat zij ten minste één jaar verplicht ingelijfd zijn geweest.

De Koning bepaalt het bedrag van die bijslag, alsmede de voorwaarden waaronder en de wijze waarop hij wordt toegekend, zodat deze overeenstemt met de bijslag toegekend aan de gerechtigden op de bestuursrechtelijke bepalingen waarbij een weddebijslag wordt verleend aan sommige leden van het door de Staat bezoldigd personeel wier indienstreding door de oorlog 1940-1945 merkkelijk is vertraagd.

## Art. 27

Een bijslag wegens dienstanciënniteit wordt toegekend aan de door de Staat bezoldigde personeelsleden, op voorwaarde dat zij ten minste één jaar verplicht ingelijfd zijn geweest.



Le Roi fixera le montant de cette bonification d'ancienneté de service ainsi que les conditions et modalités de son octroi de façon à ce que cette bonification corresponde à celle qui est attribuée aux bénéficiaires des dispositions réglementaires portant des dispositions relatives à l'ancienneté et en classement des agents de l'Etat.

## SECTION 3

Possibilité d'annulation  
de la transaction faite avec l'auditeur militaire

## Art. 28

Dans un délai d'un an à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, les personnes poursuivies en raison de leur attitude durant la guerre, qui ont accepté une transaction proposée par l'auditeur militaire, peuvent demander l'annulation de cette transaction au tribunal de première instance de leur domicile.

Le procureur du Roi recueille auprès des juges de paix et des bourgmestres ou des commissaires de police tous renseignements utiles sur la conduite civique de l'intéressé.

La procédure est réglée par arrêté royal.

Dans tous les cas où la transaction est annulée par une décision judiciaire coulée en force de chose jugée, le dossier sera communiqué par le ministère public, aux fins de révision éventuelle, à l'autorité administrative qui avait pris des sanctions sur base de la transaction.

## SECTION 4

Disposition en matière de pensions  
des enseignants du secondaire

## Art. 29

L'article 2, premier alinéa, de la loi du 10 juin 1937 relative aux pensions et à la mise en disponibilité des membres du personnel enseignant des écoles adoptées et adoptables ainsi que des écoles normales libres agréées, modifiée par la loi du 18 juillet 1962, est complété comme suit :

« Il en va de même pour les membres du personnel enseignant de l'enseignement secondaire de l'Etat et de l'enseignement secondaire subventionné visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 10 juin 1976 complétant l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique. »

## CHAPITRE VI

## Dispositions générales

## Art. 30

Pour l'application de la présente loi sont prises en considération :

— les périodes passées dans tout établissement hospitalier, qui seraient la conséquence d'une blessure ou d'une maladie découlant de l'incorporation, si l'incorporé peut

De Koning bepaalt het bedrag van die bijslag wegens dienstanciënniteit, alsmede de voorwaarden waaronder en de wijze waarop hij wordt toegekend, zodat deze overeenstemt met de bijslag toegekend aan de gerechtigden op de bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de anciënniteit en de rangschikking van het Rijkspersoneel.

## AFDELING 3

Mogelijkheid om de met de krijgsgauditeur  
getroffen schikking te vernietigen

## Art. 28

Binnen een termijn van een jaar te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet kunnen degenen die vervolgd werden wegens hun houding gedurende de oorlog en die een door de krijgsgauditeur voorgestelde schikking hebben aangenomen, de vernietiging ervan vragen aan de rechtbank van eerste aanleg van hun woonplaats.

De procureur des Konings wint bij de vrederechters en de burgemeesters of de politiecommissarissen alle dienstige inlichtingen in over het staatsburgerlijk gedrag van de betrokkene.

De procedure wordt bij koninklijk besluit geregeld.

In alle gevallen waarin een schikking is vernietigd door een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing, wordt het dossier door het openbaar ministerie voor eventuele herziening medegedeeld aan de administratieve overheid die sancties genomen had op grond van de schikking.

## AFDELING 4

Bepaling inzake pensioen van de onderwijskrachten  
van het secundair onderwijs

## Art. 29

Artikel 2, eerste lid, van de wet van 10 juni 1937 inzake de pensioenen en de terbeschikkingstelling van de leden van het onderwijzend personeel der aangenomen en aanneembare scholen zomede van de erkende vrije normaalscholen, gewijzigd door de wet van 18 juli 1962, wordt aangevuld als volgt :

« Hetzelfde geldt voor de leden van het onderwijzend personeel van het Rijkssecundair onderwijs en van het gesubsidieerd secundair onderwijs, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 juni 1976 tot aanvulling van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs. »

## HOOFDSTUK VI

## Algemene bepalingen

## Art. 30

Voor de toepassing van deze wet worden in aanmerking genomen :

— de in een ziekenhuis doorgebrachte periodes die een gevolg zijn van een uit de verplichte inlijving voortvloeiende verwonding of ziekte, indien de verplicht ingelijfde aan-

prétendre à une pension en vertu de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre;

— la période passée en captivité d'une ou de l'autre nation alliée, qui est la conséquence de l'incorporation;

— la durée de la désertion, si l'incorporé de force a déserté de l'armée allemande;

— la période passée dans les organisations paramilitaires, préalable obligatoire à l'incorporation dans l'armée allemande.

#### Art. 31

L'article 3, § 1, 3°, de la loi du 21 novembre 1974 portant statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit est remplacé par la disposition suivante :

« 3° les personnes déchues de leurs droits civils ou politiques en vertu des dispositions de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 et des lois qui l'ont remplacé sur l'épuration civique, à l'exception de celles qui ont recouvré tous leurs droits civils et politiques en vertu de la loi du 30 juin 1961. »

#### Art. 32

Dans l'article 4, § 1, de la loi du 21 novembre 1974 portant statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit, les mots « dans le délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi » sont remplacés par les mots « dans un délai d'un an à dater de l'adoption de la loi portant des mesures en faveur des bénéficiaires du statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de leurs ayants droit ».

#### Art. 33

Pour l'application de la présente loi, la preuve de l'incorporation de force se fait par la carte visée à l'article 7 de la loi du 21 novembre 1974 portant statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit.

#### Art. 34

La présente loi produit ses effets le 21 novembre 1974.

27 novembre 1979.

A. EVERS

spraak kan maken op pensioen krachtens de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers;

— de in krijgsgevangenschap bij een of andere geallieerde natie doorgebrachte periode die een gevolg is van de verplichte inlijving;

— de duur van de desertie, indien de verplicht ingelijfde uit het Duitse leger gedeserteerd is;

— de in paramilitaire organisaties doorgebrachte periode die aan de inlijving in het Duitse leger verplicht voorafging.

#### Art. 31

Artikel 3, § 1, 3°, van de wet van 21 november 1974 houdende statuut van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en zijn rechthebbenden wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3° zij die van hun politieke of burgerlijke rechten vervallen verklaard zijn ingevolge de bepalingen van de besluitwet van 19 september 1945 en van de wetten die ze hebben vervangen betreffende de epuratie inzake burgertrouw, met uitzondering van degenen die al hun politieke en burgerlijke rechten opnieuw verkregen hebben krachtens de wet van 30 juni 1961. »

#### Art. 32

In artikel 4, § 1, van de wet van 21 november 1974 houdende statuut van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en zijn rechthebbenden worden de woorden « binnen een termijn van één jaar te rekenen vanaf inwerkingtreding van deze wet » vervangen door de woorden « binnen een termijn van één jaar te rekenen van de goedkeuring van de wet houdende maatregelen ten gunste van de personen die gerechtigd zijn op het statuut van verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en hun rechthebbenden ».

#### Art. 33

Voor de toepassing van deze wet wordt het bewijs van de verplichte inlijving geleverd door de kaart waarvan sprake is in artikel 7 van de wet van 21 november 1974 houdende statuut van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en zijn rechthebbenden.

#### Art. 34

Deze wet heeft uitwerking met ingang op 21 november 1974.

27 november 1979.